

PHILIPS

RESPIRONICS

*DreamStation*

BiPAP S/T30 AAM

A woman with short grey hair is sleeping peacefully in a bed. She is wearing a clear CPAP mask over her nose and mouth, connected to a white tube. The bed has white linens and a yellow patterned pillow. To her right, on a dark wooden bedside table, sits a white Philips DreamStation CPAP machine. The scene is dimly lit, suggesting a nighttime setting.

Automatisiert. Individuell.  
**Komfortabel.**



# Die Therapie, die Ihre Patienten benötigen. **Das Vertrauen, das Sie wünschen.**

Das DreamStation BiPAP S/T30 AAM für die Versorgung zu Hause passt sich automatisch an die individuellen Bedürfnisse der Patienten an und bietet langfristig Nacht für Nacht eine exzellente Versorgung.

Jeder Patient mit chronischen Atemwegserkrankungen stellt andere therapeutische Anforderungen. Die nicht-invasive Beatmungslösung DreamStation BiPAP S/T30 AAM bietet Ihnen die Behandlungsmöglichkeiten für diese Herausforderung. Mit der Verwendung von erprobten Therapielösungen kann sich das DreamStation BiPAP S/T30 AAM an die unterschiedlichen Patientenbedürfnisse anpassen und eine normalisierte Atmung unterstützen.

**Die exzellente Patientenversorgung erfolgt einfach automatisch**  
Das DreamStation BiPAP S/T30 AAM passt sich dem Atemmuster Ihrer Patienten an und minimiert so die verwendete Druckunterstützung und die Beatmung durch das Gerät. Und dank der täglichen Daten zur Patientenverwendung, Compliance und Effektivität sind Sie immer in Verbindung und gut informiert.

**Einsatz von klinisch bewährten Lösungen**  
Die bewährten klinischen Innovationen von Philips unterstützen die Datenverbindung und helfen Ihnen bei der individuellen Versorgung der Patienten mit ihren einzigartigen Bedürfnissen. Sie können sich auf die Schlaftherapie- und Beatmungsprodukte der DreamStation verlassen, wenn es darum geht, den Anforderungen Ihrer Patienten

mit unabhängig überprüften Ergebnissen zu begegnen. DreamStation ist beispielsweise die erste nicht-invasive Beatmungslösung, die automatisch und gleichzeitig Hyperkapnie und OSA in allen nicht-invasiven Beatmungsmodi behandeln kann.

**Ein leistungsstarkes Encore-System**  
Das DreamStation BiPAP S/T30 AAM kann mit unserem leistungsstarken Patientenmanagementsystem Encore verbunden werden. EncoreAnywhere und EncorePro bieten Gesundheitsfachkräften eine einfache und wirksame Methode, Compliance und Therapie des Patienten zu verwalten.

**Außergewöhnlicher Komfort**  
Das DreamStation BiPAP S/T30 AAM für die Versorgung zu Hause wurde für die Bereitstellung einer effektiven und komfortablen Therapie konzipiert, dank der Ihre Patienten eine verbesserte Lebensqualität erfahren. Das DreamStation BiPAP S/T30 AAM verwendet klinisch erprobte Therapielösungen und passt sich an die jeweiligen Patientenbedürfnisse an, indem es komfortabel und automatisch die Druckunterstützung für das angestrebte Atemzugvolumen anpasst und so eine normalisierte Atmung unterstützt.

# Patientenorientiertes Design

Mit dem eleganten, stylischen und glatten Design bietet DreamStation die wichtigen Merkmale, die sich Patienten bei ihrem Therapiegerät wünschen. Da es klein und leicht ist, kann es problemlos auf Reisen mitgenommen werden. Es bietet Menüs mit einfacher Navigation, ein Display an der Vorderseite, das liegend oder sitzend vom Bett aus bedient werden kann, sowie eine einfach zu reinigende einteilige Befeuchterkammer für den Luftbefeuchter.

## Erzielen von **Effizienzgewinnen**



### **Vereinfachte Geräteauswertung**

Die Leistungsüberprüfung vereinfacht die Geräteauswertung zu Hause für eine einfache Fehlerbehebung per Ferndiagnose. Das Gerät wurde mit dem Ziel konzipiert, Zeit und Mühe bei der Fehlerbehebung für das Gerät zu reduzieren. Sie können daher den Patienten problemlos durch eine Ferndiagnose leiten und mit dem einfachen Ergebnis „Bestanden/Fehlgeschlagen“ überprüfen, ob das Gerät ordnungsgemäß funktioniert oder zum Kundendienst gesendet werden muss.



### **Kosteneffektive Konnektivitätsoptionen**

Bei der nicht-invasiven DreamStation-Lösung wurde bei jedem Gerät Bluetooth integriert und optional werden Wi-Fi- und Mobilfunk-Modems mit SpO<sub>2</sub> für die umfassendste Palette an Konnektivitätsoptionen auf dem Beatmungsgerätemarkt für die Versorgung zu Hause angeboten.\*



### **Therapieerfolg\*\* auf Knopfdruck**

DreamMapper\*\*\* bietet zielführende Tools, hilfreiche Videos und permanentes Feedback, um Patienten weiter zu motivieren und einzubinden. Patienten erhalten schnell die Hilfe, die sie benötigen, ohne die Zeit Ihres Teams für die Problemlösung zu beanspruchen.

\*Interne Bewertung (2016) der führenden konkurrierenden BiPAP-Geräte mit Backup-Atemfrequenz im Vergleich zu den nicht-invasiven Produktlinien Resmed Lumis und AirCurve NIV.

\*\*In einer retrospektiven Studie, die von Philips Respironics bei ca. 15.000 System One-Patienten durchgeführt wurde, zeigten Patienten, die SleepMapper (umbenannt in DreamMapper) verwendet haben, eine um 22 % höhere Therapietreue als Patienten, die SleepMapper nicht verwendet haben.

\*\*\*Eine Aufstellung der Therapiegeräte, die mit DreamMapper kompatibel sind, finden Sie unter: [www.dreammapper.com/compatible](http://www.dreammapper.com/compatible).

# Innovative Therapien

und leistungsstarke Vorteile für Ihre Patienten und auch für Sie



## Intuitive Beatmungstherapien



### Druckunterstützung mit gesichertem Durchschnittsatemvolumen

Bietet individuelle Patientenversorgung durch automatische Anpassung an den Krankheitsverlauf und an die veränderten Patientenbedürfnisse. Hilft bei der Aufrechterhaltung von optimalem Patientenkomfort bei kontinuierlicher Patientenversorgung und Beatmungseffizienz und vereinfacht das Titrationsverfahren.



### Digital Auto-Trak

Ein adaptiver Algorithmus, der jeden Atemzug überwacht, personalisierte Therapieanpassungen vornimmt und auf die veränderten Patientenbedingungen reagiert, wie beispielsweise:

- Anpassen der Beatmung an die natürliche Atmung des Patienten, wobei Leckagen ausgeglichen werden
- Anpassen von Atemtrigger und -zyklus für den jeweiligen Patienten, wenn die Krankheit fortschreitet
- Unterstützen von Synchronität und Komfort ohne manuelle Einstellungen



### Automatisches Atemwegsmanagement (AAM) in allen Beatmungsmodi

Behandelt automatisch und dynamisch die oberen Luftwege des Patienten in allen Beatmungsmodi. Überwacht und reagiert in der Nacht auf Veränderungen in den oberen Atemwegen mit möglichst geringem Druck.

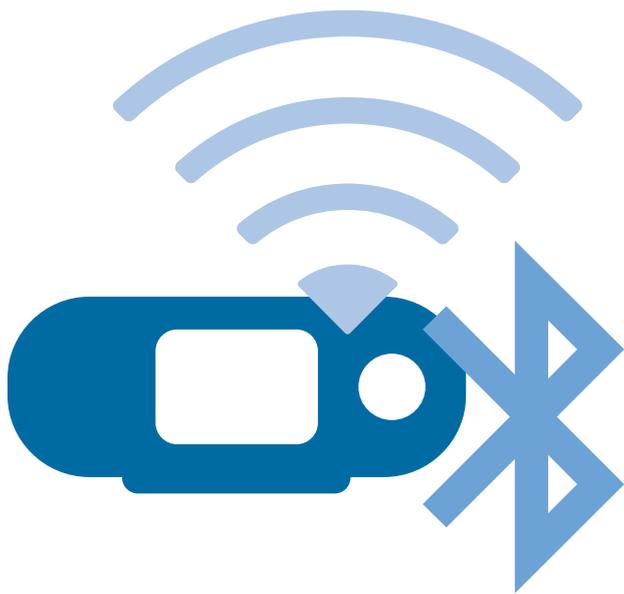


### AVAPS

AVAPS erhöht erwiesenermaßen die Schlafzeit insgesamt um 20 % im Vergleich zur manuellen Titration bei nächtlicher Beatmung!<sup>1</sup>

<sup>1</sup>Murphy, Patrick, et al. „The effect of volume targeted pressure support (PS) ventilation with autotitrating expiratory positive airways pressure (EPAP) and back up rate (BUR) on sleep quality in COPD-obstructive sleep apnoea (OSA) overlap syndrome.“ European Respiratory Journal 42.Suppl 57 (2013): P2583.

# Bleiben Sie in Kontakt, kosteneffektiv



Das DreamStation BiPAP S/T30 AAM für die Versorgung zu Hause bietet die umfassendste Palette an Konnektivitätsoptionen bei den führenden Herstellern von Beatmungslösungen.\* Dank der integrierten Bluetooth-Funktionen in allen Geräten und der optionalen Verfügbarkeit von Wi-Fi und Mobilfunk-Modems können Sie die Optionen wählen, die kosteneffektiv sind und am besten zu den einzelnen Patienten passen.

- Wi-Fi sendet mehr Daten mit größerer Häufigkeit an die Ärzte und zeigt auch in Bereichen mit schwacher Mobilfunkversorgung eine gute Abdeckung.
- Mobilfunk bietet Therapie auf täglicher Basis und eine Stunde, nachdem die Patienten die Therapie beendet haben.
- Bluetooth weist eine einfache Konnektivität mit DreamMapper auf.

\*Interne Bewertung der führenden konkurrierenden BiPAP-Geräte mit Backup-Atemfrequenz im Vergleich zu den nicht-invasiven Produktlinien Resmed Lumis und AirCurve NIV aus dem Jahr 2016.

## DreamMapper

Unterstützt Patienten, eine aktive Rolle zu übernehmen und engagiert zu bleiben

DreamStation ist die erste nicht-invasive Beatmungslösung, die eine bedarfsgesteuerte Unterstützung und Förderung für Patienten über die Verbindung mit dem DreamMapper-Tool zum Selbstmanagement bietet.

DreamMapper hilft Patienten dabei, eine aktive Rolle in ihrer Therapie zu übernehmen, indem sie die Mobilfunk- und Internetfunktionen verwenden und sich so mit ihrer Therapie beschäftigen und die Therapietreue verbessern.



# Leistungsstarkes, von Anwendern inspiriertes Design

**Auswahl aus 5 Beatmungsmodi**  
für einfache bis komplexe  
Therapien der Patienten

Integrierte **Bluetooth**-Konnektivität  
mit der Option zum Hinzufügen von  
**Mobilfunk- und Wi-Fi-Modems**  
für Fernkonnektivität

**SpO<sub>2</sub>-Oximetrie**

**30 cm H<sub>2</sub>O**  
maximaler Druck

**DreamMapper**-Unterstützung  
für Patientenengagement und  
Coaching

**Schlankes Design** mit einfach zu  
verwendenden Bedienelementen

Die **kontinuierliche** Menünavigation weist eine intuitive Oberfläche auf, die schnellen und bequemen Zugriff auf alle Patienten- und Betreuerfunktionen des DreamStation BiPAP S/T30 AAM bietet und ein einfaches Einrichten sowie die Echtzeit-Titration am Bett ermöglicht.

**SD-Karte und Compliance-Codes** für das einfache Teilen von Daten mit dem Pfltegeteam des Patienten



# Beweise, denen Sie glauben können

DreamStation BiPAP S/T30 AAM bietet eine individuelle Patientenversorgung durch die automatische Anpassung an den Krankheitsverlauf und veränderte Patientenbedürfnisse mit innovativ konzipierten Beatmungsfunktionen.

## Gleiche Wirksamkeit

AVAPS ist so effektiv wie ein standardmäßiges, fixiertes Bilevel-Beatmungsgerät mit Druckunterstützung (PS), begleitet von einer strikten protokollierten Konfiguration.<sup>1</sup>

Durch die zusätzliche AVAPS-Beatmungsfunktion zu BPV-S/T (Bilevel-Beatmung mit Druckunterstützung mit Spontan-/Zeit-Modus) zeigen sich physiologische Verbesserungen, die zu einem effizienteren Abnehmen von PtcCO<sub>2</sub> im Vergleich zur BPV-S/T-Therapie alleine führen.<sup>1</sup>

## Physiologische Verbesserungen

Druckunterstützung mit gesichertem Durchschnittsatemvolumen (AVAPS) wurde mit dem Ziel entwickelt, ein konsistentes Atemzugvolumen pro Atemzug bereitzustellen und gleichzeitig den Komfort und die Vorteile der druckunterstützten Beatmung zu bieten.<sup>2</sup>

AVAPS bietet physiologische Verbesserungen, die zu einem effizienteren Abnehmen von PtcCO<sub>2</sub> im Vergleich zur BPV-S/T-Therapie alleine führen.<sup>2</sup>

Die AVAPS-Beatmungsfunktion bietet automatisch eine Behandlung zur PaCO<sub>2</sub>-Reduktion.<sup>2</sup>

### Abnehmbarer Luftbefeuchter

Einfaches Befüllen und Reinigen der Befeuchterkammer

### Optionale Batteriefunktion

**Luftfiltersystem** mit optionalem ultrafeinem Filter für sehr feine Partikel

1 Murphy, Patrick Brian, et al. „Volume targeted versus pressure support non-invasive ventilation in patients with super obesity and chronic respiratory failure: a randomised controlled trial.“ Thorax 67.8 (2012): 727-734.

Teilnehmer: Patienten mit respiratorischer Insuffizienz, bei denen die Diagnose Adipositas-Hypoventilationssyndrom gestellt wurde.  
2 Windisch, Wolfram. „Average Volume-Assured Pressure Support in Obesity Hypoventilation.“ CHEST 130 (2006): 815  
Teilnehmer: Patienten mit respiratorischer Insuffizienz, bei denen die Diagnose Adipositas-Hypoventilationssyndrom gestellt wurde.

